

# **CARGO** **T400 / T500**

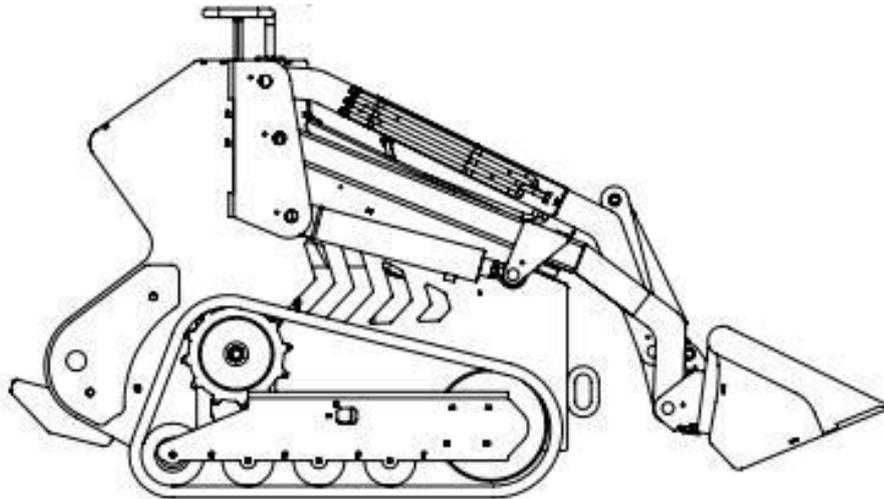
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



### 1. Número de serie del producto

Escriba el número de modelo de su máquina y el número de serie del producto en la línea que aparece a continuación. En caso necesario, facilite estos números a su distribuidor cuando necesite piezas o información para su máquina. Los números y guárdelos en un lugar seguro. Si le roban la máquina, comuníquelo a la policía local.

Número de serie de la máquina	
Número de serie del motor	
Fecha de fabricación	
Dirección del fabricante	
Dirección del distribuidor	



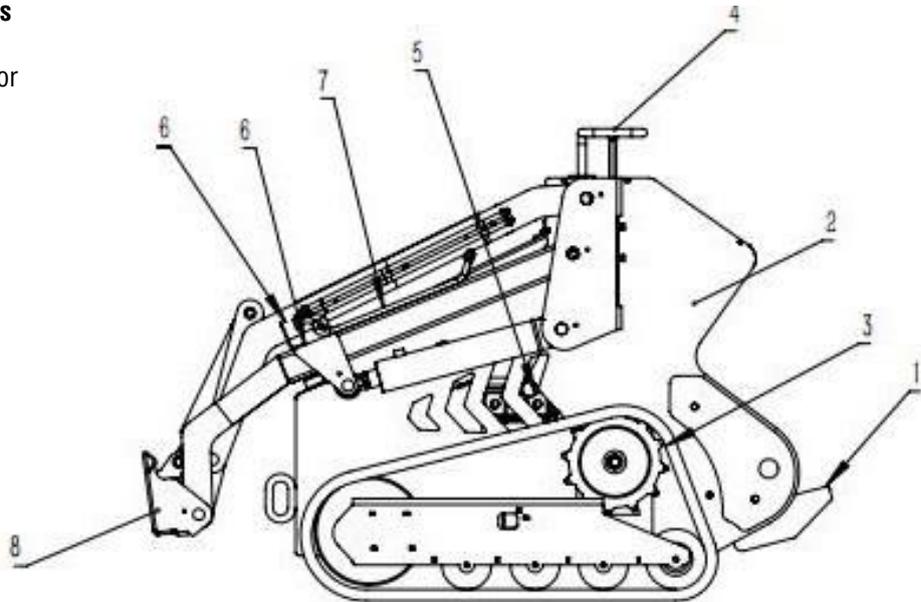
### 1. Uso previsto

La Cargo T500 y Cargo T400 han sido diseñadas para trabajos de construcción compactos y tienen una placa de montaje de enganche rápido que facilita al operador la conexión de diferentes accesorios. La cargadora está diseñada para funcionar a las temperaturas típicas de los entornos de movimiento de tierras y construcción. Es posible que se requieran disposiciones para operar en temperaturas extremas. Póngase en contacto con su distribuidor. Cualquier otro uso se considerará contrario al previsto.

Las Cargo sólo deben ser utilizadas, revisadas y reparadas por personas familiarizadas con sus características particulares y con los procedimientos de seguridad pertinentes.

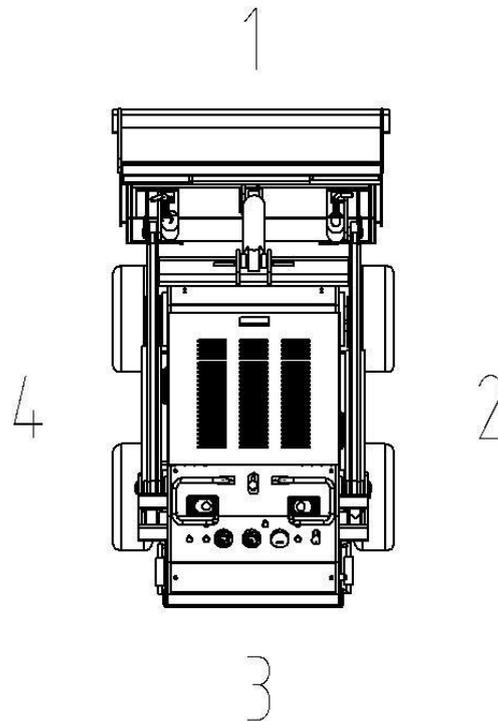
### 2. Componentes de máquinas

1. Plataforma del operador
2. Cuerpo de la máquina
3. Neumático
4. Puesto de mando
5. Motor
6. Brazos elevadores
7. Tapa superior
8. Placa de montaje



### 3. Orientación del operador

1. Máquina frontal
2. Máquina derecha
3. Máquina trasera
4. Máquina izquierda



#### 4. Normas de seguridad



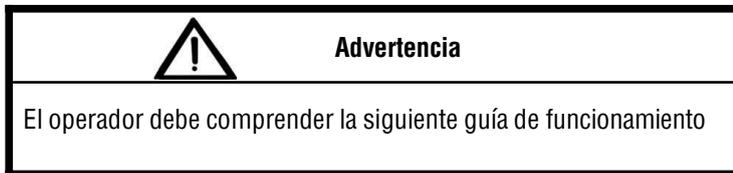
**ADVERTENCIA:** Este símbolo de alerta de seguridad indica mensajes de seguridad importantes en este manual. Cuando vea este, lea atentamente el mensaje que sigue y esté alerta ante la posibilidad de muerte o lesiones graves.

#### El funcionamiento seguro es obligación del operador.

La mayoría de los accidentes se deben a que el operador no respeta las normas de seguridad. Si se da cuenta de lo peligroso que es y tiene mucho cuidado antes de que se produzca un accidente, podrá evitarlos. Por favor, lea atentamente las normas de seguridad durante el mantenimiento, operación y llenado de aceite. Consulte las medidas preventivas básicas y el funcionamiento en condiciones peligrosas a continuación.



Esto significa que tenga cuidado, cuando opere la, por favor cuide su seguridad.



\* Es su deber entender la guía de mantenimiento y cumplir las normas de relación.



\* Al operar, el método de operación incorrecto para el llenado de aceites puede causar algún peligro o lesiones mortales graves.

\* Nunca opere, mantenga o llene aceites de la máquina antes de entender completamente el Manual de Operación.

 Este símbolo indica peligro, cuando vea este símbolo en la Cargo T500 o T400, debe tener cuidado, de lo contrario causará peligro o lesiones mortales al operador y a los transeúntes. Tanto el panel de operación como el manual de operación tienen este símbolo. Deseamos que pueda darse cuenta todos los peligros y pueda evitar accidentes.

Antes de entregarla al usuario, cada cargadora ha sido probada y examinada minuciosamente. Debe operarse con cuidado en las primeras 100 horas para mantener todas las piezas en buen estado. Una operación brusca acortará la vida útil o reducirá la eficiencia. Para equipos nuevos, debe prestar atención a lo siguiente:

- Haciendo funcionar la máquina 5 minutos en ralentí después de arrancarla.
- Evite utilizar la pala cargadora a toda velocidad.
- Evite arranques y aceleraciones rápidos, paradas o giros urgentes innecesario.
- Limpie el polvo y el raspado cuando cambie el elemento filtrante.
- Por favor, compruebe todo el potencial peligroso si se trabaja en un entorno pobre.
- Compruebe el tiempo de funcionamiento del contador de horas.

△ Estos símbolos están estrechamente relacionados con la seguridad del operador.

	<b>ADVERTENCIA</b>
La advertencia en la máquina es para su seguridad, lo contrario a la advertencia causará la pérdida de la vida.	

	<b>PELIGRO</b>
El símbolo de peligro indica que existe peligro para el operador o el equipo. La inobservancia de las instrucciones de peligro puede causar lesiones graves y mortales.	

	<b>IMPORTANTE</b>
Este símbolo indica que el operador debe cumplir con el paso, para evitar daños a la máquina.	

**Símbolo de advertencia de seguridad**

El símbolo de advertencia de seguridad significa "PRECAUCIÓN", "ADVERTENCIA", "SEGURIDAD", e indica información importante sobre la seguridad de la máquina. Al ver estos símbolos, debe prestar atención a la posibilidad de lesiones graves o la muerte. Por favor, siga las instrucciones de seguridad.

**4. Guía de funcionamiento**

A los nuevos cargadores, las palas cargadoras deben funcionar durante 100 horas, para que ejerzan plenamente su capacidad. Los cargadores nuevos deben utilizarse realizando estos tres pasos, que figuran en la siguiente lista.

Horas	Carga	 <b>Advertencia</b>
En 10 horas	Alrededor del 60	
En menos de 100 horas	Alrededor del 80	
Después de 100 horas	100%	
El uso excesivo de la máquina puede hacer que empeore y reducir su vida útil.		

Debe usarlo con cuidado antes de las primeras 100 horas.

### Antes de empezar a cargar

Lea este manual antes de utilizar las máquinas.

Mantenga limpio el peldaño para evitar a tiempo cuando se lesione.

Antes de arrancar el motor, todos los accesorios controlados deben estar en sus lugares principales.



**ADVERTENCIA:** Para evitar accidentes y lesiones mortales, el operador debe leer y estudiar detenidamente el manual antes de operar. cuando opere la cargadora, mantenga el pie en el escalón.

### Controles diarios

Para mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo, se deben realizar las siguientes tareas diarias:

Sistema de refrigeración del motor, piezas sueltas o dañadas Símbolos de seguridad Panel de control, altura de líquido de Refrigerante, aceite de Motor, aceite Hidráulico y combustible, comprobado si hay alguna fuga y añadir el aceite lubricante regularmente.

Compruebe los instrumentos y las luces. Compruebe si la máquina puede funcionar con normalidad. Añada grasa a los puntos de lubricación diariamente. Apriete los tornillos.

### Seguridad al volante

**Atención:** Procure mantener la máquina con poca carga para asegurar la estabilidad.

Al accionar los brazos con carga, se modificará el Núcleo de Peso de la cargadora. Por lo tanto, no gire rápidamente ni camine por la pendiente. Cuando camine y gire rápidamente, mantenga siempre los brazos hacia abajo. Mantenga la carga y el giro en la tierra nivelada.

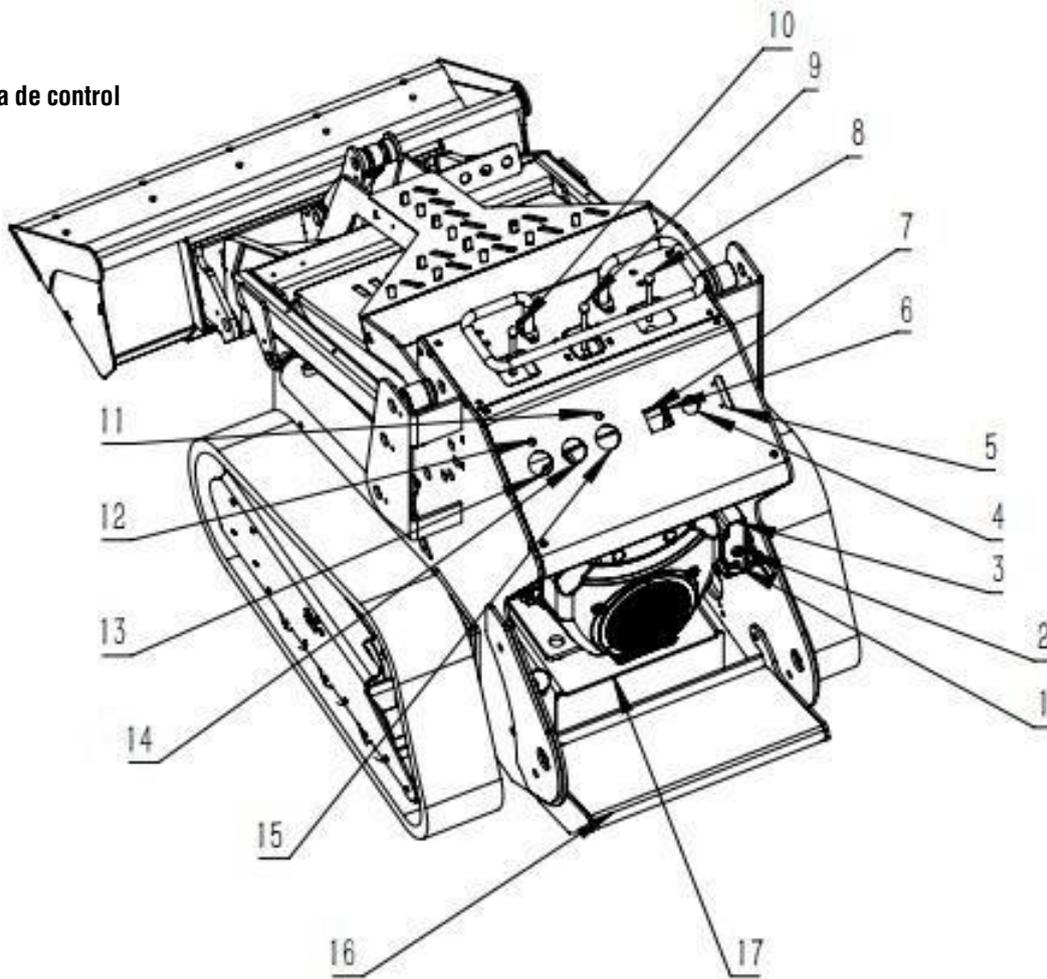
Al caminar, baje los brazos y aleje el cubo del suelo, para evitar la obstrucción.



**PELIGRO**

Cuando levante el brazo, por favor, no arranque o gire rápidamente, de lo contrario hará que la máquina vuelque y cause graves lesiones mortales. Por favor, operar con cuidado a baja velocidad.

**5. Sistema de control**



<b>1</b>	Protector del sistema eléctrico	<b>2</b>	Interruptor de arranque del motor	<b>3</b>	Interruptor de cebador
<b>4</b>	Interruptor de fuente eléctrica	<b>5</b>	Acelerador manual	<b>6</b>	Interruptor de bocina
<b>7</b>	Interruptor de la luz delantera	<b>8</b>	Asa derecha	<b>9</b>	Fijación del asa
<b>10</b>	Asa izquierda	<b>11</b>	Indicador de fuente eléctrica	<b>12</b>	Indicador del ventilador del radiador
<b>13</b>	Indicador de cantidad de combustible	<b>14</b>	Aceite Hidráulico Indicador de temperatura	<b>15</b>	Contador horario
<b>16</b>	Pedal amortiguador	<b>17</b>	Depósito de combustible		

### 1. Protector del sistema eléctrico

ON: Trabajo

OFF: No funciona

FUERA: Retire el interruptor de encendido



### 2. Interruptor de arranque del motor



OFF: Apagado, Stop

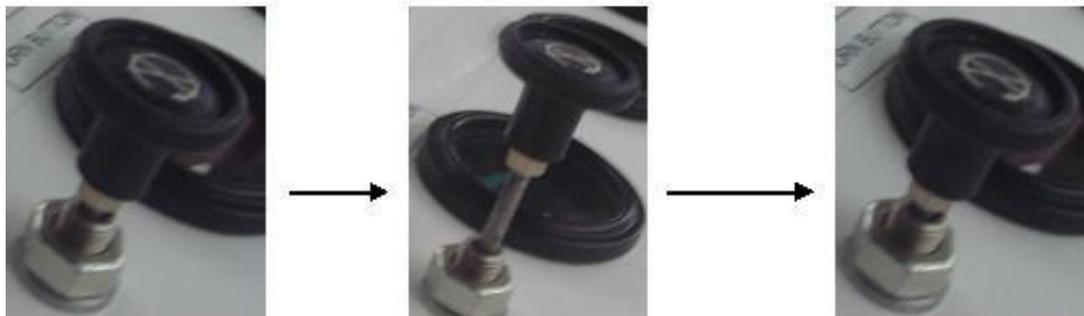
ON: Conectar la corriente eléctrica

ARRANQUE: Al arrancar el, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj, después de arrancar, ponga la llave en la posición "ON".



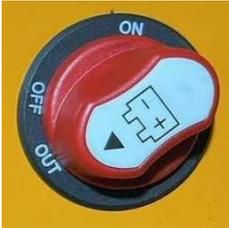
Si el motor no puede arrancar, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la "OFF", espere un momento (unos 10-15 segundos) y vuelva a arrancar.

### 3. Interruptor de cebador



Si no puede arrancar el motor en frío, tire del interruptor del estrangulador como en la imagen de arriba, luego pulse el botón de arranque para arrancar el motor, pulse el interruptor para cerrar el estrangulador después de arrancar.

#### 4. Interruptor de fuente eléctrica



Instalar el interruptor



Gire para conectar la alimentación



Cierre la alimentación

#### Corta la corriente: Desinstalar el interruptor



**Atención:** Cuando la máquina deje de funcionar, corte el suministro eléctrico. Conecte la alimentación: Instale el interruptor.



**Atención:** Por favor, recuerde instalar el interruptor y gire para conectar la alimentación antes de arrancar la máquina.

#### 5. Acelerador manual



Mueva la palanca hacia delante para reducir el régimen del motor, mueva la palanca hacia atrás para aumentar el régimen del motor.

#### 6. Interruptor de bocina



Posición original



Pulsar botón



Soltar botón

Pulse el botón del para encender, suéltelo para pararlo.

#### 7. Interruptor de la luz delantera



Natural



Prensado

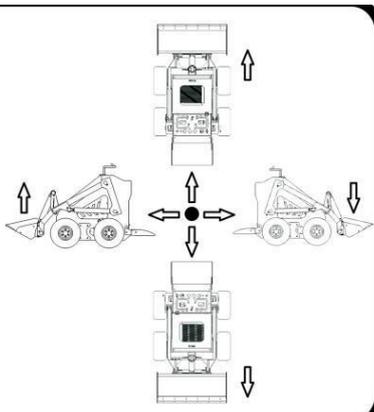


Presionando

Abrir: Tire del interruptor para encender el faro.

OFF: Pulse el interruptor para apagar la luz delantera.

#### 8. Asa derecha



Hacia delante: Mueva la palanca hacia delante, el neumático derecho se moverá hacia delante y la máquina girará hacia la izquierda.

Hacia atrás: Mueva la palanca hacia atrás, el neumático derecho se moverá hacia atrás y la máquina girará hacia la derecha.

Lado izquierdo: Mueva el asa hacia el lado izquierdo de la máquina para levantar el brazo elevador.

Lado derecho: Mueva el asa hacia el lado derecho de la máquina para bajar el brazo de elevación.

Al levantar el brazo, la capacidad de carga no puede superar la capacidad de carga nominal.

**Advertencia:** Al caminar, por favor coloque su mano en la barandilla de seguridad.



Adelante



Naturaleza



Hacia atrás



Hacia la izquierda



Naturaleza



Hacia la derecha

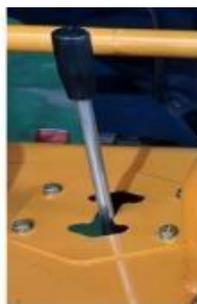
Empuñadura derecha hacia adelante ↑: Como se muestra en la figura anterior, empuje lentamente la manija derecha hacia adelante, y el lado derecho de la máquina se moverá hacia adelante.

Empuñadura derecha hacia atrás ↓: Como se muestra en la figura anterior, tire lentamente del asa derecha hacia atrás, y el lado derecho de la máquina se moverá hacia atrás.

Empuñadura derecha Izquierda ←: Como se muestra en la figura anterior, incline el mango derecho hacia la izquierda y Levante el brazo de trabajo.

Empuñadura derecha hacia la derecha →: Como se muestra en la figura anterior, gire la empuñadura derecha hacia la derecha y Brazo de trabajo en descenso.

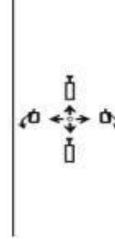
## 9. Mango de fijación



↑ **Hacia adelante** : Empuje la empuñadura hacia adelante para suministrar aceite al accesorio de cambio rápido 1.

↓ **Hacia atrás** : Tire de la empuñadura hacia atrás para suministrar aceite al accesorio de cambio rápido 2.

● **Medio** : La manivela de **enganche** está en posición de reposo, la presión hidráulica está liberada.



**Izquierda:** Empuje la empuñadura hacia delante y el motor del accesorio girará en el sentido de las agujas del reloj.

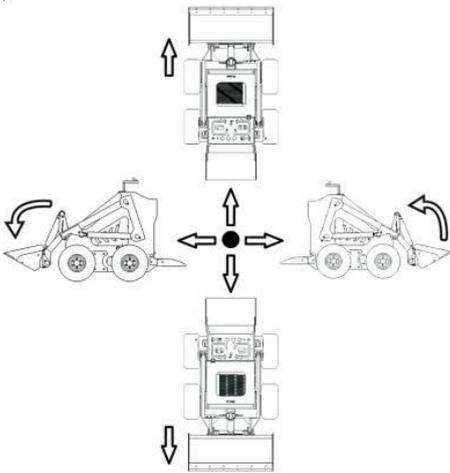
**Derecha:** Tire de la empuñadura hacia atrás y el motor del accesorio girará en el sentido contrario a las agujas del reloj.

**Medio:** La empuñadura del implemento está en posición de reposo, la presión hidráulica está liberada.



**Advertencia:** No conecte ni desconecte los accesorios hidráulicos a menos que la manija del accesorio esté en la posición media y la presión hidráulica esté aliviada, de lo contrario el aceite hidráulico a alta temperatura causará lesiones graves.

### 10. Asa izquierda



**Hacia adelante :** Mueva la palanca hacia adelante, los neumáticos del lado izquierdo se moverán hacia adelante, la máquina girará hacia la derecha.

**Hacia atrás:** Mueva el mango hacia atrás, los neumáticos del lado izquierdo se moverán hacia atrás, la máquina girará a la izquierda.

**Lado derecho:** Si mueve el asa hacia el lado derecho de la máquina, el cazo se curvará hacia atrás.

**Lado izquierdo:** Mueva la palanca hacia el lado izquierdo de la máquina para inclinar el cazo.



Adelante



Posición natural



Hacia atrás



Hacia la izquierda



Posición natural



Hacia la derecha

Empuñadura izquierda hacia delante: Como se muestra en la figura anterior, empuje lentamente la empuñadura izquierda hacia delante para mover el lado izquierdo de la máquina hacia delante.

Empuñadura izquierda hacia atrás: Como se muestra en la figura anterior, tire lentamente de la empuñadura izquierda hacia atrás para mover el lado izquierdo de la máquina hacia atrás y hacia adelante.

Empuñadura izquierda: Como se muestra en la figura anterior, gire lentamente la empuñadura izquierda hacia la izquierda, y el cazo se inclinará.

Empuñadura izquierda derecha: Como se muestra en la figura anterior, gire lentamente la empuñadura izquierda hacia la derecha, y el cazo girará hacia atrás, hacia el operador.

### 11. Indicador de fuente eléctrica



Gire el interruptor de encendido a la posición ON, luego gire la llave del motor a la posición ON, la luz indicadora se encenderá y el temporizador comenzará a registrar el tiempo total de trabajo.

### 12. Ventilador del radiador



Cuando la temperatura del aceite alcanza 80°C, el ventilador del radiador se enciende automáticamente, y la luz indicadora se ilumina, indicando que el ventilador del radiador está funcionando.

### 13. Indicador de cantidad de combustible



Indica la cantidad de combustible que hay en el de

#### 14. Indicador de temperatura del aceite hidráulico



Muestra la temperatura del aceite hidráulico cuando la temperatura alcanza 80 °C. Activar la temperatura del radiador para enfriar el aceite hidráulico.

#### 15. Contador horario



Se utiliza para registrar el tiempo de trabajo del motor.

#### 16. Pedal amortiguador

#### 17. Depósito de combustible

#### 18. Prepararse antes de trabajar

##### Recopilar información

El éxito de un trabajo comienza antes de empezar a trabajar. El primer paso en la planificación es revisar la información ya disponible sobre el trabajo y el lugar de trabajo.

##### Revisar el plan de trabajo

Revise los planos. Busque información sobre estructuras existentes o previstas, elevaciones o trabajos propuestos que puedan estar realizándose al mismo tiempo.

##### Organice el control del tráfico

Si trabaja cerca de una carretera u otra zona de tráfico, póngase en contacto con las autoridades locales sobre los procedimientos y normas de seguridad.

##### Plan para servicios de emergencia

Tenga a mano los números de teléfono de los servicios médicos y de urgencias locales. Compruebe que tendrás acceso a un teléfono.

##### Trabajos de penetración en el suelo

##### Notificar servicios de llamada única

Llame a One-Call o a un servicio similar y pida que localicen y marquen las líneas existentes. Llame a los servicios públicos de su zona que no estén suscritos a One-Call.

##### Trabajos sobre el suelo Localizar líneas aéreas

Anote la ubicación y la altura de todas las líneas aéreas en el lugar de trabajo y asegúrese de que el accesorio completamente levantado y/o la carga no tocarán las líneas.

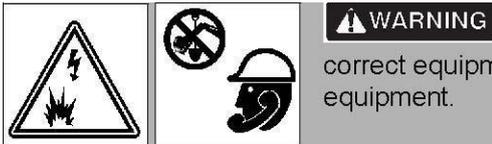
### Inspeccionar el sitio

Inspeccione el lugar de trabajo antes de transportar el equipo. Compruebe lo siguiente:

- Cambios de elevación como colinas u otras zanjas abiertas
- Obstáculos como edificios, cruces de ferrocarril o arroyos.
- Señales de servicios públicos (Véase "Inspección del lugar de trabajo" en la página 26.)
- Tráfico
- Acceda a
- Tipo y estado del suelo

### Identificar los peligros

Identifique los riesgos de seguridad y clasifique el lugar de trabajo si el accesorio va a penetrar en el suelo. Consulte "Clasificación del lugar de trabajo" en la página 13.



Los peligros en el lugar de trabajo pueden causar la muerte o lesiones graves. Utilice el equipo y los métodos de trabajo correctos. Utilice y mantenga la seguridad adecuada.

### Aviso:

Llevar equipo de protección personal, incluyendo casco, gafas de seguridad y protección auditiva. No lleve joyas ni ropa holgada.

Notifíquelo a One-Call y a las empresas que no estén suscritas a One-Call. Cumpla todas las normas de notificación de servicios públicos antes de excavar o perforar. Verifique la ubicación de los peligros subterráneos previamente marcados. Señalice claramente el lugar de trabajo y mantenga alejados a los espectadores. Recuerde, el lugar de trabajo se clasifica por los peligros existentes, no por la línea que se está instalando.

### Inspeccionar la obra

- Inspeccionar el lugar de trabajo y el perímetro en busca de evidencias de peligros subterráneos, tales como:
  - "avisos de "servicios enterrados"
  - instalaciones de servicios públicos sin líneas aéreas
  - contadores de gas o agua
  - cajas de derivación
  - buzones
  - postes de luz
  - tapas de alcantarilla
  - terreno hundido
- Siga la normativa local del Departamento de Trabajo sobre excavación y apertura de zanjas (Parte 1926, Subparte P) y otras normativas similares.
- Haga que un operario experimentado en equipos de localización barra la zona en un radio 6 m a cada lado de la ruta de trabajo. Verifique la ubicación de las líneas y cables previamente marcados.
  - Marque la ubicación de todos los servicios y obstáculos enterrados.
  - Clasificar el lugar de trabajo.

### Seleccione una clasificación

Los lugares de trabajo se clasifican en función de los peligros subterráneos presentes.

Si trabaja. . .	entonces clasifica el lugar de trabajo como . . .
a menos de 10' (3 m) de una línea eléctrica enterrada	eléctrico
a menos de 10' (3 m) de una tubería de gas natural	gas natural
en arena, granito u hormigón que pueda producir polvo de sílice cristalina (cuarzo)	polvo de sílice cristalina (cuarzo)
a menos de 10' (3 m) de cualquier otro peligro	otros

**Aviso:** Si tiene alguna duda sobre la clasificación del lugar de trabajo, o si el lugar de trabajo puede contener peligros no señalados, tome las medidas descritas anteriormente para identificar los peligros y clasificar el lugar de trabajo antes de trabajar.

### Aplicar precauciones

Una vez clasificados, deben tomarse las precauciones adecuadas para el lugar de trabajo.

#### Precauciones en el lugar de trabajo eléctrico

Utilice uno de estos o ambos.

Exponga la línea mediante excavación manual cuidadosa o excavación suave. Que corten el servicio mientras las obras. Haga que la compañía eléctrica pruebe las líneas antes de volver a ponerlas en servicio.

#### Precauciones en el lugar de trabajo con gas natural

Además de colocar el equipo a barlovento de las tuberías de gas, utilice uno de estos o ambos. Exponga las tuberías excavando a mano con cuidado o excavando suavemente. Haga que corten el gas mientras se realizan los trabajos. Haga que la compañía de gas pruebe las líneas antes de volver a en servicio.

#### Precauciones para el polvo de sílice cristalina (cuarzo)

Siga las directrices para la exposición al sílice cristalina cuando abra zanjas, sierre o perfore materiales que puedan producir polvo que contenga sílice cristalina (cuarzo).

#### Otras precauciones en el lugar de trabajo

Es posible que tenga que utilizar métodos diferentes para evitar con seguridad otros peligros subterráneos. Hable con las personas conocedoras de los peligros presentes en cada lugar para determinar qué precauciones deben tomarse o si debe intentarse el trabajo.

#### Comprobar los suministros y preparar los equipos

Llave de combustible Lubricantes

Equipo de protección personal, como casco y gafas de seguridad

#### Niveles de fluidos

Combustible

Líquido hidráulico

Carga de la batería

Aceite del motor

#### Estado y función

Filtro de aire, filtro de aceite, filtro de aceite hidráulico Neumático

Bomba y motor Mangueras y válvula

Señales, advertencias y escudos

#### Accesorios

En caso necesario, monte un extintor cerca de la unidad motriz pero alejado de posibles puntos de ignición. El extintor debe estar siempre clasificado tanto para fuegos de aceite como para fuegos eléctricos. Debe cumplir los requisitos legales y reglamentarios.

## 19. Conexión

**IMPORTANTE:** Utilice sólo accesorios aprobados por T400 o T500. Los accesorios pueden cambiar la estabilidad y las características de funcionamiento de la unidad.

### Adjunto

**Importante:** Antes de conectar el accesorio a la unidad, asegúrese de que el soporte y las placas receptoras estén libres de suciedad y residuos.

1. Asegúrese de que las manijas del pasador de bloqueo (mostradas) en la placa de montaje estén alejadas de centro de unión.

2. Arranca el motor.

3. Inclina el soporte hacia delante.

4. Coloque la placa de montaje en el labio superior de la placa receptora en la fijación.

5. Levante los brazos de elevación mientras inclina la placa de montaje hacia atrás.

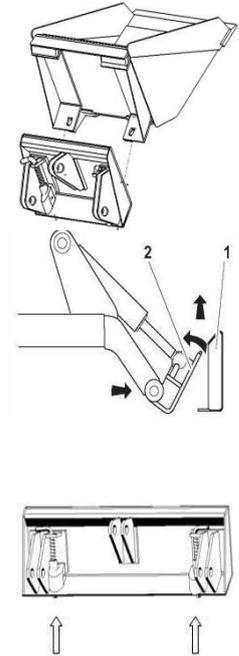
**Importante:** El accesorio debe estar lo suficientemente elevado como para no tocar el suelo. La placa de montaje debe estar completamente inclinada hacia atrás.

6. Asegúrese de que todos los mandos están en posición neutral.

7. Desconecte el interruptor de encendido y retire la llave.

8. Gire las asas del pasador de bloqueo hacia el centro de la placa de montaje para fijar el accesorio a la placa de elevación

**Nota:** Para garantizar una conexión correcta, compruebe que la parte inferior de los pasadores de bloqueo es visible.



### Mangueras hidráulicas

Si el implemento requiere energía hidráulica para funcionar, conecte la manguera hidráulica.



El fluido o el aire a presión podrían perforar la piel y causar lesiones graves o la muerte. No te acerques.

### Aviso:

1. El escape de fluido presurizado puede causar lesiones o perforar la piel y envenenar.

2. Antes de desconectar una línea hidráulica, apague el motor y accione todos los controles para aliviar la presión. Baje, bloquee o apoye cualquier componente elevado con un polipasto. Cubra la conexión con un paño grueso y afloje ligeramente la tuerca del conector para aliviar la presión residual. Recoja todo el fluido en un recipiente.

3. Antes de utilizar el sistema, compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas y que todos los conductos estén intactos.

4. Las fugas de líquido son difíciles de detectar. Utilice un trozo de cartón o madera, en lugar de las manos, para buscar fugas.

5. Llevar ropa de protección, incluidos guantes y protección ocular.

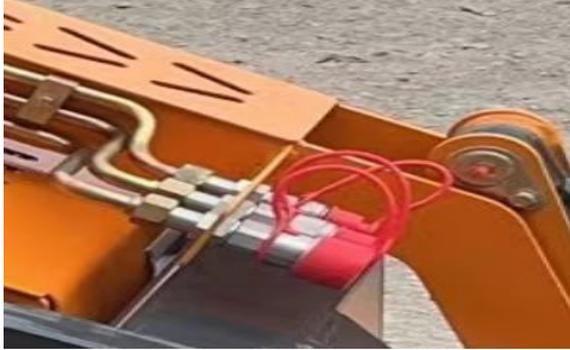
6. Si se lesiona, acuda inmediatamente a un médico familiarizado con este tipo de lesiones.



**CAUTION**

Las piezas calientes pueden causar quemaduras, no las toque hasta que se enfríen.

Aviso: Los acopladores hidráulicos, las mangueras y el fluido pueden estar calientes. Utilice guantes cuando conecte y desconecte las mangueras hidráulicas y espere hasta que la unidad se haya enfriado antes de tocar los componentes hidráulicos.



1. Accione el mando de accionamiento del implemento para aliviar la presión residual en los acopladores hidráulicos.
2. Asegúrese de que todos los mandos están en posición neutral.
3. Elimine la suciedad y los residuos de los acoplamientos hidráulicos.
4. Conecte el acoplador macho del accesorio al acoplador hembra de la unidad.
5. Conecte el acoplador del accesorio al acoplador macho de la unidad.
6. Conecte el acoplador hembra de la manguera de drenaje de la caja al acoplador de drenaje de la caja de la unidad, la fijación requiere eso.
7. Asegúrese de que las conexiones son seguras tirando de las mangueras.

## 20. Conducir

### Arrancar el motor

4. Asegúrese de que todos los controles están en punto muerto.
5. Si es necesario, ahogue el motor frío.
6. Mueva el acelerador a mitad.
7. Gire el interruptor de encendido a la posición de arranque y suéltelo cuando arranque el motor.
8. Accione el estrangulador cuando el motor esté caliente.

**Parada de emergencia:** Gire la llave de contacto a la posición STOP.

### Funcionamiento general del accionamiento.

1. Tire del control del brazo de elevación para levantar la placa de montaje (y el accesorio) del suelo.
2. Mueva ambos mandos de tracción hacia adelante o hacia atrás.
3. Ajuste el acelerador según sea necesario.

### Directrices para la explotación en pendiente

**Aviso:** Mantenga el accesorio/la carga bajos cuando trabaje en una pendiente. Conduzca despacio y con precaución en todo momento.

Suba y baje pendientes con el extremo pesado de la unidad cuesta arriba. La distribución del peso varía en función de los implementos y la carga. Por ejemplo, un cazo vacío hace que la parte trasera de la unidad sea el extremo pesado, mientras que un cazo lleno hace que la parte delantera de la unidad sea el extremo pesado. La mayoría de los implementos aprobados hacen que la parte delantera de la unidad sea el extremo pesado.

Evite arrancar, parar o girar en pendientes. Si debe girar, mantenga el extremo pesado de la unidad cuesta arriba.

No estacione la unidad en una pendiente sin bajar el accesorio al suelo, volver todos los controles a la posición neutral, girar el interruptor de encendido a STOP y aplicar el freno de estacionamiento.

**Cerrar**

1. Baje los brazos de elevación hasta el suelo.
2. Coloque todos los mandos en posición neutral.
3. Haga funcionar el motor a ralentí bajo durante tres minutos para que se enfríe.
4. Gire la llave de contacto a la posición STOP.
5. Quita la llave.

AVISO: La unidad no debe estacionarse en una pendiente a menos que el freno de estacionamiento esté accionado. Mueva todos los controles a la posición neutral cuando esté detenido.

**ADVERTENCIA**

En pendientes, el ángulo del depósito de combustible no puede superar los 12°, de lo contrario se derramará el aceite.

## 21. Almacenamiento de máquinas



### Equipo de enjuague

Pulverice agua sobre el equipo para eliminar la suciedad y el barro, especialmente en los bajos.

**AVISO:** No rocíe agua sobre la consola del operador. Los componentes eléctricos podrían resultar dañados. En su lugar, limpie con un paño. Abra el capó y retire los residuos del interior de la unidad. Quite el barro de la oruga.

### Accesorio de desconexión

1. Baje el accesorio hasta el suelo.
2. Asegúrese de que todos los controles están en punto muerto.
3. Apaga el motor.
4. Desenganche los pasadores de bloqueo girando las empuñaduras en sentido contrario al centro de la fijación.
5. Desactive el control de accionamiento del implemento y desconecte las mangueras hidráulicas, si se utilizan.
6. Mueva el freno a la natural.
7. Arranca el motor.
8. Inclina la placa de montaje hacia delante y aleje la unidad del accesorio.

### Herramientas de estiba

Asegúrese de que todas las herramientas y accesorios están cargados en el remolque.

## 22. Mantenimiento de la seguridad

### Precauciones de servicio

**Advertencia:** Los procedimientos incorrectos pueden causar la muerte, lesiones o daños materiales. Aprenda a utilizar el equipo correctamente.

**Nota:** A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el motor parado. Detenga el motor y accione el freno de estacionamiento antes de abrir el capó para realizar una inspección o servicio. Deje que el motor se enfríe antes de realizar cualquier servicio.

Consulte las instrucciones de mantenimiento del motor en el manual del fabricante. Antes de dar servicio al equipo, baje los accesorios a tierra.

### Trabajar bajo brazos elevadores elevados



**⚠ WARNING** Crushing weight could cause de  
proper procedures and equipment or stay away.

**Aviso:** Apoye ambos brazos de elevación antes de trabajar debajo de los brazos de elevación elevados.  
O mantente alejado de los brazos de elevación elevados.



**Advertencia:** Posibilidad de explosión. Pueden producirse lesiones graves o daños en el equipo. Siga atentamente las instrucciones.

### Aviso:

9. Las chispas pueden hacer explotar la batería.
10. Los componentes electrónicos pueden dañarse fácilmente.

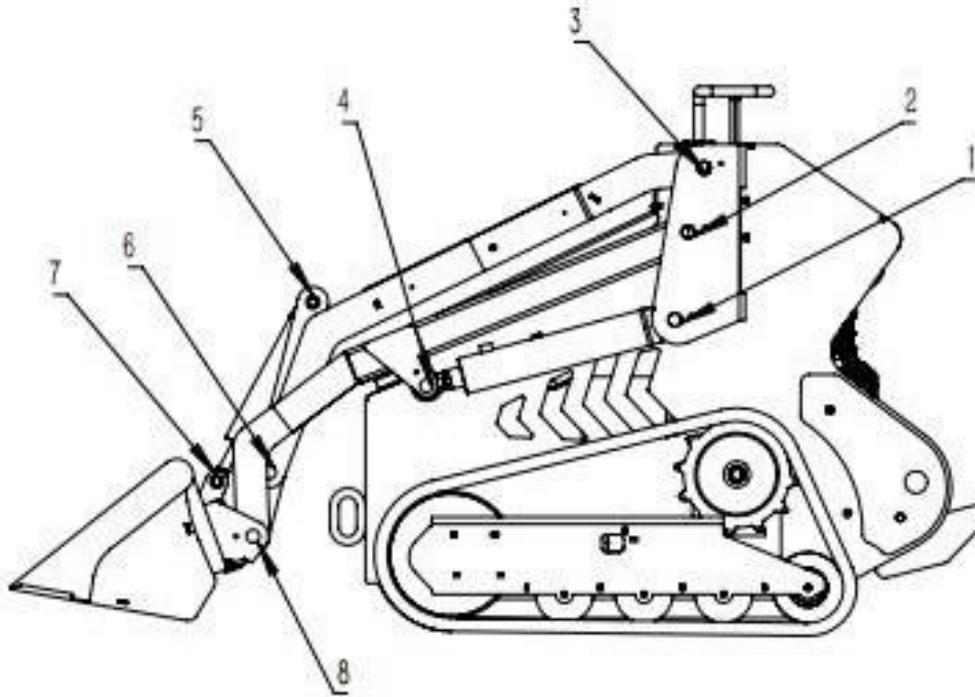


**Lubricantes**

Una lubricación y un mantenimiento adecuados protegen el equipo de daños y averías. Los intervalos de mantenimiento indicados son los requisitos mínimos. En condiciones extremas, realice el mantenimiento de la máquina con mayor frecuencia. Utilice únicamente los lubricantes recomendados.

**Aviso:**

Utilice únicamente piezas, filtros y lubricantes genuinos aprobados para mantener la garantía. Use el "Registro de Servicio" para registrar todo el servicio requerido a su máquina.



**Posición para la lubricación**

Antes de trabajar, por favor, lubrique la posición como las imágenes de arriba.

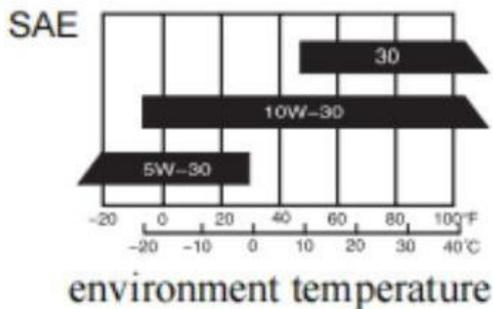
Para evitar la, antes de la lubricación, por favor limpie la suciedad en las conexiones. Si las piezas dañadas o perdidas, por favor cambiar a tiempo.

Para evitar una lubricación incontrolada, procure reducir la suciedad.

**Lubricación de la cadena**

Añadir aceite lubricante a la cadena desde el interior y el exterior de la cadena con regularidad, si las condiciones de trabajo son demasiado pobres para utilizar el aceite lubricante, puede utilizar grasa lubricante en su lugar.

**Tabla de temperaturas del aceite del motor Runtong**



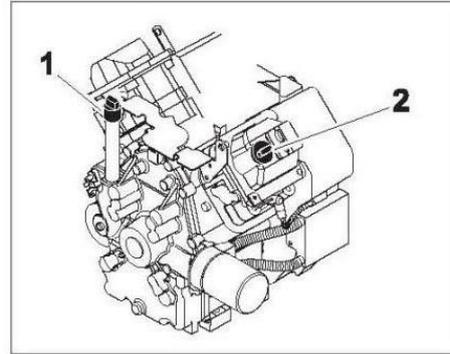
Para más información sobre la lubricación y el mantenimiento del motor, consulte el manual del fabricante del motor.

**10 horas**

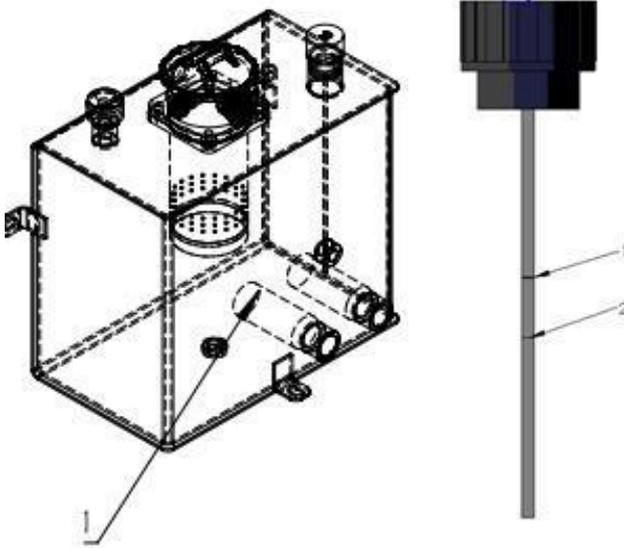
Comprobar el nivel de aceite del motor.

Compruebe el nivel de aceite del motor en la abertura de la varilla cada 10 horas. El nivel de aceite debe estar en la parte superior de la marca; si está bajo, añada 10W30. Compruébelo con la unidad sobre una superficie nivelada y al menos 15 minutos después de parar el motor.

**Importante:** Utilice el aceite especificado en la "Tabla de temperaturas del aceite del motor".

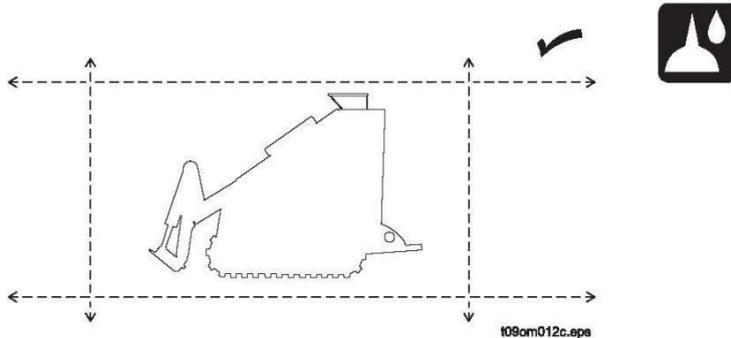
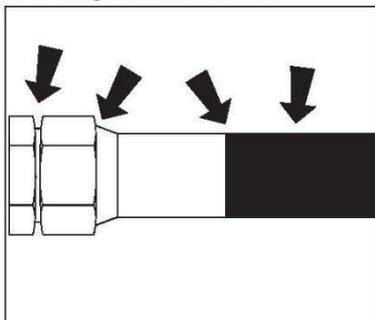


**Comprobar el nivel de líquido hidráulico**



Compruebe el nivel de líquido hidráulico cada 10 horas. Después de apagar el motor y enfriar el fluido, mantenga el nivel entre las marcas 1 y 2. Si el nivel es bajo, añada hasta el nivel de la marca 1, pero no sobrepase la marca 2. Si el nivel es bajo, añada hasta el nivel de la marca 1, pero no sobrepase la marca 1.

**Check Hydraulic Hoses**



Comprobar la estanqueidad de los latiguillos hidráulicos cada 10 horas



**Advertencia:** El fluido o el aire a presión podrían perforar la piel y causar lesiones o la muerte. Manténgase alejado.

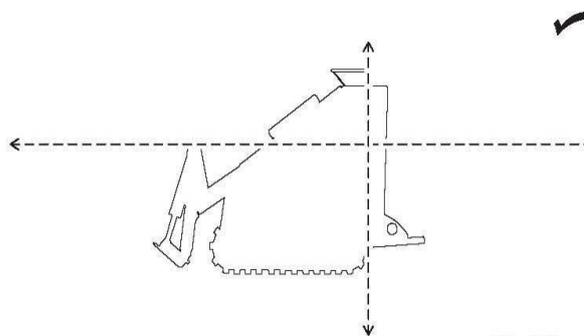
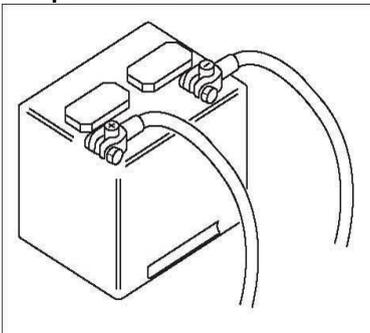
**Aviso:**

1. El escape de fluido presurizado puede causar lesiones o perforar la piel y envenenar.
2. Antes de desconectar una línea hidráulica, apague el motor y accione todos los controles para aliviar la presión. Baje, bloquee o apoye cualquier componente elevado con un polipasto. Cubra la conexión con un paño grueso y afloje ligeramente la tuerca del conector para aliviar la presión residual. Recoja todo el fluido en un recipiente
3. Antes de utilizar el sistema, compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas y que todos los conductos estén intactos.
4. Las fugas de líquido pueden ser difíciles de detectar. Utiliza un trozo de cartón o madera, en lugar de las manos, para buscar fugas.
5. Llevar ropa de protección, incluidos guantes y protección ocular.
6. Si se lesiona, busque atención médica inmediata de un médico familiarizado con este tipo de lesiones.

**50 horas**

Ubicación	Tarea	Notas
<b>Unidad de tracción</b>	Comprobar la batería	
	Comprobar la correa de transmisión	
	Comprobar el filtro de aceite	
	Enfriador de aceite limpio	
	Cambiar el filtro de aceite hidráulico	

**Comprobar batería**



t17om016h.eps

Batería normal: puede utilizarse durante 10-15 días en invierno y 5-6 días en verano, usted debe comprobar el electrolito, el método como a continuación: desconecte la línea en la batería, suelte el tapón de ventilación, compruebe el electrolito en cada unidad, si el nivel de líquido está por debajo del límite inferior, por favor, añada el agua destilada.

Batería sin mantenimiento: compruebe la batería cada 50 horas, mantenga la batería y los terminales limpios y sin corrosión. Compruebe regularmente el hidrómetro del líquido en forma de agujero, su color cambiará con el peso específico del electrolito, puede indicar el estado de energía de la batería y el nivel de electrolito. Cuando el hidrómetro muestra un verde, indica que la batería está normal con; cuando muestra un color poco verde o el color es negro, indica que la batería necesita ser recargada; cuando muestra un color amarillo claro, indica que hay algo mal con la batería y necesita ser reparada o reemplazada.

Almacenamiento de la batería: Almacene la batería en un lugar fresco y bien ventilado, no la exponga directamente al sol, evite la humedad. No la golpee con herramientas metálicas durante la instalación, y no coloque herramientas metálicas sobre la batería.

Instalación y extracción de la batería: Parar el motor, sacar la llave, quitar primero el negativo y después el positivo. Afloje los tornillos de montaje, retire la batería.

Confirme los electrodos de la batería. Al instalar la batería, el método es opuesto como quitar.

**Nota: Asegúrese de no invertir el positivo y el negativo.**

Aviso de funcionamiento: Durante la operación, de acuerdo con las condiciones de trabajo, use el equipo de seguridad, como gafas y guantes de goma. Si el ácido entra en contacto con la piel o la ropa, límpielo inmediatamente, de lo contrario causará lesiones graves o la muerte. aleje la batería del fuego y del calor. la batería sólo se puede utilizar para arrancar el motor, de lo contrario puede dañar la batería o provocar un incendio.

Tenga en cuenta cuando utilice la batería en invierno: En invierno, debido a la baja temperatura, el electrolito se perderá, se reducirá el suministro de energía de la batería, por lo que será mucho más difícil de arrancar que en verano.

Observe la fuga de la batería. Una vez que arranque el motor, pero falló, no vuelva a arrancarlo inmediatamente, espere alrededor de un minuto y deje que el voltaje de almacenamiento de la batería de nuevo y luego vuelva a arrancar.

**Aviso: Por favor, preste especial atención a comprobar la batería y el circuito en invierno.**



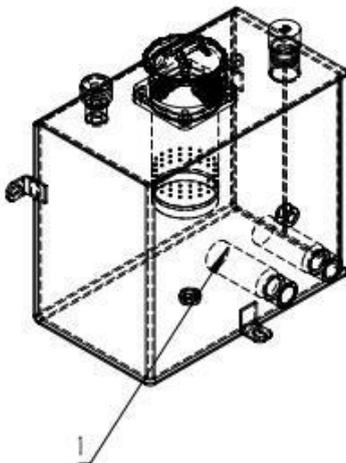
**▲ WARNING**

Explosion possible. Serious injury or equipment damage could occur. Follow directions carefully.

**NOTICE:**

- Battery gas can explode. Keep sparks and flames away from battery.
- Always remove negative (-) battery cable first and replace it last.
- Battery electrolyte is sulfuric acid and poisonous. Will burn skin and cause blindness if splashed into eyes. Wash hands after working around battery.
- Never disconnect battery terminals with engine running. Voltage spike may occur and ruin electronic control modules or other components.

**Comprobar el filtro de aire**

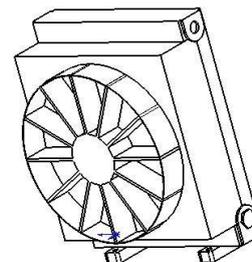


Compruebe si el filtro de aire está desgastado o agujereado cada 50 horas, si es necesario, cámbielo.

**Enfriador de aceite limpio**

Limpié el enfriador de aceite cada 50 horas. Limpiar con más frecuencia si se trabaja en condiciones polvorrientas. Limpiar con aire comprimido o agua a baja presión.

**Nota:** Tenga cuidado de no dañar las aletas del enfriador.



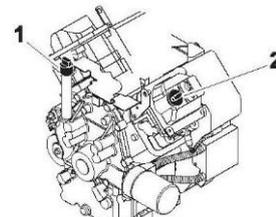
**Cambio de aceite hidráulico**

Cambie el aceite hidráulico a las 50 horas para el uso inicial, luego cambie cada 250 horas.

**100 horas**

**Cambiar el aceite del motor**

Cambiar el aceite del motor cada 100 horas. Vacíe el aceite en el tapón de vaciado (1) y añada GEO 10W30 en el llenado (2) hasta que el nivel de aceite se vea en la marca.



**Importante:** Utilice el aceite especificado en la "Tabla de temperaturas del aceite del motor".

**200 horas**

**Comprobar las bujías y la separación**

**Notas:** Consulte las instrucciones en el manual del operador del motor.



**Cambiar el filtro de aceite**

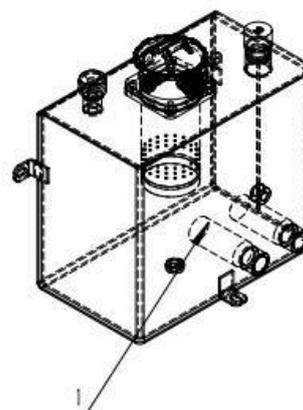
Cambie el filtro de aceite cada 200 horas.

Ubicación	Tarea	Notas
Unidad de tracción	Cambiar el filtro del fluido hidráulico	
	Cambiar el filtro de aire, comprobar el elemento interior	

**Cambiar el filtro de aceite hidráulico**

Cambie el filtro de aceite hidráulico (ver imagen derecha 1) cada 250 horas.

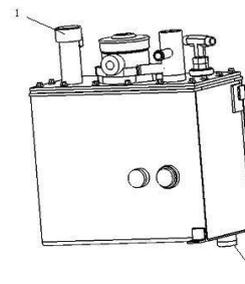
Cambie el filtro de retorno de aceite hidráulico (ver imagen izquierda 1) cada 250 horas.



**500 horas**

**Cambiar el aceite hidráulico**

Cambie el aceite hidráulico cada 500 horas. Vacíe el fluido por el orificio de drenaje 2 y añada aceite hidráulico por el orificio 1 hasta que el nivel de fluido se encuentre entre las marcas 1 y 2 del indicador de aceite.



**Precaución:** Las piezas calientes pueden causar quemaduras. No las toque hasta que se enfríen.  
**Aviso:** Esperar que el motor se enfríe antes de tocar piezas o realizar cualquier servicio.

1. Parar el motor y esperar a que se enfríe antes de intentar el mantenimiento.
2. Retire la llave de la cerradura de contacto.



**Advertencia:** Las piezas móviles pueden cortar la mano o el pie. Manténgase alejado.  
**Aviso:** No abra el capó para inspección o servicio con el motor en marcha.



**Advertencia:** Es posible que se desboque. La máquina podría atropellarle a usted o a otras personas. Aprenda a utilizar todos los controles. Arranque y maneje la máquina únicamente desde la posición del operador.

**Aviso:** No abandone el puesto del operador con el motor en marcha.

1. Arranque el motor y compruebe el funcionamiento.
2. Pare el motor, abra el capó y vuelva a comprobar la alineación de la correa.
3. Cierra la capucha.

**Unidad de arranque rápido**



**Advertencia:** Los procedimientos incorrectos pueden causar la muerte, lesiones o daños materiales. Utilice el equipo correctamente.

**Avisos:**

1. Aparque en una zona llana.
2. Poner todos los mandos en punto muerto
3. Baje todos los accesorios vaciados.
4. Apague todas las cargas eléctricas.
5. Apague el motor y retire la llave del contacto.
6. Bloquear ruedas u orugas.



**Advertencia:** Posibilidad de explosión. Pueden producirse lesiones graves o daños en el equipo. Tenga cuidado con la operación.

**Avisos:**

1. Las baterías de plomo-ácido emiten gas hidrógeno explosivo durante la carga.
2. No fume, no cree chispas ni utilice llamas cerca de las pilas.
3. No se incline nunca sobre la batería al realizar las conexiones.
4. No permita que los vehículos se toquen al arrancarlos.
5. Lleve protección ocular y quítese las joyas y relojes metálicos.
6. No intente arrancar una batería que tenga fugas, esté abombada, muy corroída, congelada o dañada de cualquier otra forma.
7. No cortocircuite nunca los bornes de la batería ningún motivo.
8. No martille nunca los bornes de la batería ni los terminales de los cables.

**Antes de empezar**

Las sobretensiones eléctricas pueden dañar fácilmente los componentes electrónicos. El puente de arranque puede dañar los componentes electrónicos y los sistemas eléctricos, por lo que no se recomienda salvo en circunstancias extremas. Utilice cables de arranque de calidad y gran diámetro capaces de soportar corrientes elevadas (400 amperios o más). Los cables baratos pueden no permitir un flujo de corriente suficiente para arrancar una batería descargada.

Lea detenidamente todos los pasos y revise la ilustración antes de realizar el procedimiento.

**Pegatinas**



**⚠ DANGER**

Mover los dientes de excavación te matará o te cortará un brazo o una pierna. Mantente alejado.



**⚠ DANGER**

El eje giratorio te matará o te aplastará un brazo o una pierna. Aléjate.



**⚠ DANGER**

Choque eléctrico. El contacto con líneas eléctricas puede causar la muerte o lesiones graves. Conozca la ubicación de las líneas y manténgase alejado.



**⚠ DANGER**

Gases mortales. La falta de oxígeno o la presencia de gases causará enfermedad o muerte, proporcione ventilación.



**⚠ WARNING**

Los peligros en el lugar de trabajo pueden causar la muerte o lesiones graves. Utilice el equipo y los métodos de trabajo correctos. Utilice y mantenga las medidas de seguridad adecuadas. equipo.



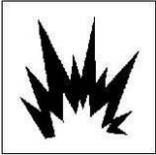
**⚠ WARNING**

El peso de aplastamiento podría causar lesiones graves. Utilice los procedimientos y equipos adecuados o manténgase alejado.



**⚠ WARNING**

Las piezas móviles podrían cortar la mano o el pie. No se acerque.



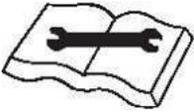
**⚠ WARNING**

Posibilidad de explosión. Pueden producirse lesiones graves o daños en el equipo. Siga atentamente las instrucciones.



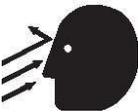
**⚠ WARNING**

Los procedimientos incorrectos pueden causar la muerte, lesiones o daños materiales. Aprenda a utilizar el equipo correctamente.



**⚠ WARNING**

El funcionamiento incorrecto del mando puede causar la muerte o lesiones graves. Si el control no funciona como se describe en las instrucciones, detenga la máquina y llévalo a revisar.



**⚠ WARNING**

Mirar dentro de un cable de fibra óptica puede provocar daños permanentes en la visión. No mire a los extremos del cable de fibra óptica o a cables no identificados.



**⚠ WARNING**

El fluido o el aire a presión podrían perforar la piel y causar lesiones o la muerte. Manténgase alejado.



**⚠ WARNING**

Posibilidad de fuga. La máquina podría atropellarle a usted o a otras personas. Aprenda a utilizar todos los controles. Arranque y maneje la máquina únicamente desde la posición del operador.



**⚠ WARNING**

Posibilidad de incendio o explosión. Los humos podrían inflamarse y causar quemaduras. No fumar, sin llama, sin chispa.



**⚠ WARNING**

Tráfico en movimiento - situación peligrosa. Puede provocar la muerte o lesiones graves. Evite los vehículos en movimiento, lleve ropa de alta visibilidad, coloque señales de advertencia adecuadas.



**⚠ CAUTION**

Los objetos voladores pueden causar lesiones. Lleve casco y gafas de seguridad.



**⚠ CAUTION**

Las piezas calientes pueden causar quemaduras. No las toque hasta que se enfríen.



**⚠ CAUTION**

La exposición a niveles de ruido elevados puede provocar pérdidas auditivas. Llevar protección auditiva.



**CAUTION**

Posibilidad de caída. Los resbalones o tropiezos pueden provocar lesiones. Mantenga limpia la zona.



**CAUTION**

El ácido de la batería puede causar quemaduras. Evite el contacto.



**CAUTION**

La manipulación o el uso inadecuados de los productos químicos pueden provocar enfermedades, lesiones o daños en el equipo. Siga las instrucciones de las etiquetas y de los materiales de seguridad.

### Procedimientos de emergencia

Antes de utilizar cualquier equipo, revise los procedimientos de emergencia y compruebe que se han tomado todas las precauciones de seguridad.

### Huelga eléctrica Descripción

Cuando trabaje cerca de cables eléctricos, recuerde lo siguiente:

La electricidad sigue todos los caminos a tierra, no sólo el camino de menor resistencia. Las tuberías, mangueras y cables conducirán la electricidad de vuelta a todos los equipos.

La corriente de baja tensión puede lesionar o matar. Casi un tercio de las electrocuciones laborales se producen por contacto con menos de 440 voltios.

La mayoría de las huelgas eléctricas no son perceptibles, pero los indicios de una huelga incluyen:

Corte del suministro eléctrico

Humo

Explosión

Ruidos o estallido

Arco eléctrico

### Si se daña una línea eléctrica

Si sospecha que se ha dañado una línea eléctrica y se encuentra en la máquina, **NO SE MUEVA**. Permanezca en el tractor y tome las siguientes medidas. El orden y el grado de acción dependerán de la situación.

Advierta a las personas cercanas de que se ha una descarga eléctrica. Indíqueles que abandonen la zona y se pongan en contacto con la compañía eléctrica. Levante los implementos y aléjese del área inmediata. Póngase en contacto con la compañía eléctrica para cortar la corriente.

No regrese al lugar de trabajo ni permita que nadie entre en la zona hasta que la empresa de servicios públicos le dé permiso. Si sospecha que se ha dañado una línea eléctrica y está fuera del tractor, **NO TOQUE EL TRACTOR**. Tome las siguientes medidas. El orden y el grado de acción dependerán de la situación.

### ABANDONE LA ZONA.

La superficie del suelo puede estar electrificada, así que dé pasos pequeños con los pies juntos para reducir el peligro de recibir una descarga de un pie al otro. Para obtener más información, póngase en contacto con su concesionario.

Póngase en contacto con la compañía eléctrica para cortar el suministro.

No regrese al lugar de trabajo ni permita que nadie entre en la zona hasta que la empresa de servicios públicos le dé permiso.

**Si se daña una tubería de gas**

Sospecha que se ha dañado una tubería de gas, tome las siguientes medidas. El orden y el grado de actuación dependerán de la situación.

Apague inmediatamente el motor o motores, si puede hacerse de forma rápida y segura. Retire cualquier fuente de ignición, si puede hacerlo de forma rápida y segura.

Advierta a los demás de que se ha cortado una tubería de gas y que deben abandonar el lugar de trabajo lo antes posible.

Llame inmediatamente al teléfono de emergencias local y a la compañía de servicios. Si el lugar de trabajo está en una calle, detenga el tráfico cerca del lugar de trabajo. No regrese al lugar de trabajo hasta que el personal de emergencia y la empresa de servicios públicos le den permiso.

**Si se daña un cable de fibra óptica**

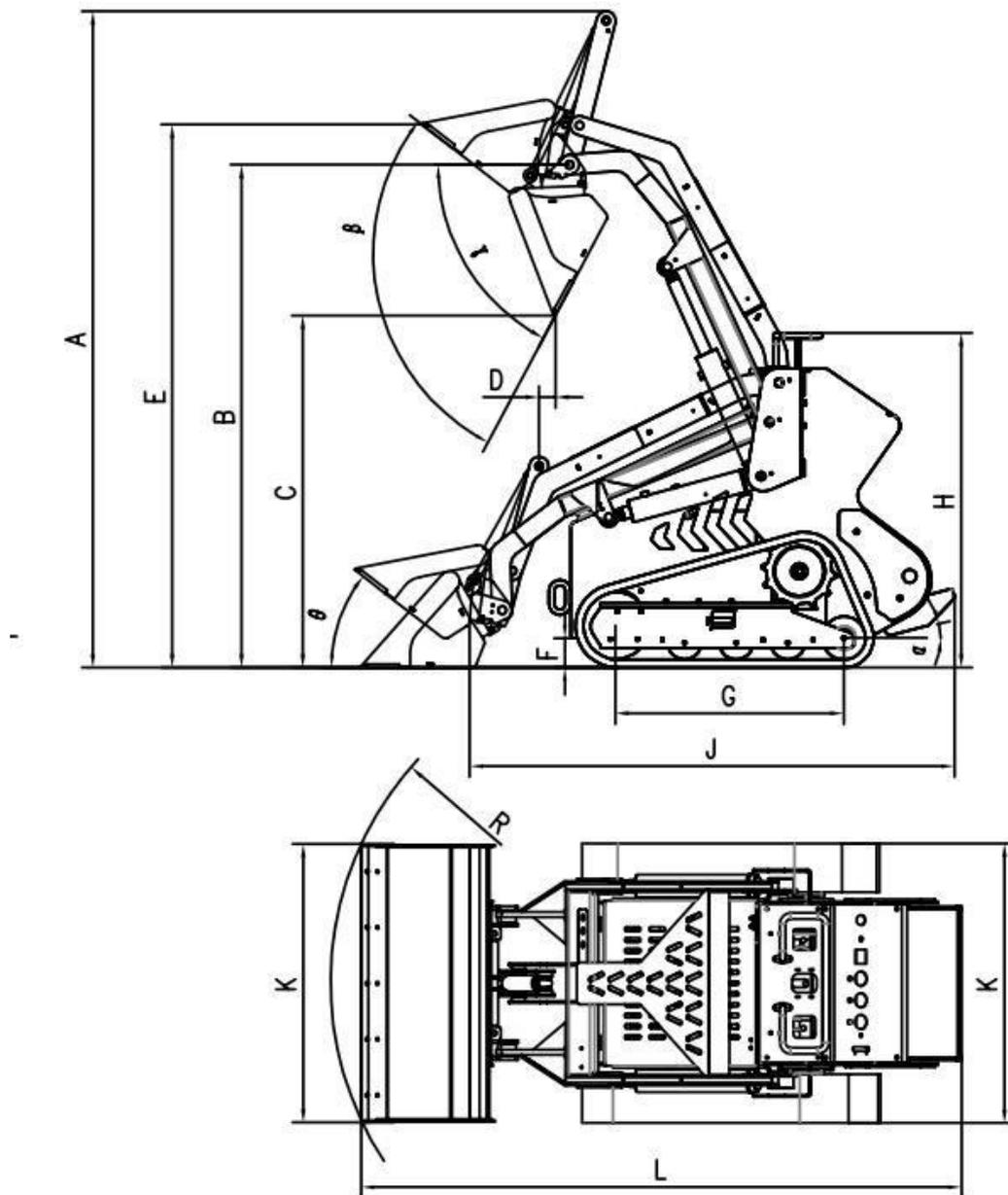
No mire a los extremos cortados de cables de fibra óptica o no identificados. Se pueden producir daños en la vista.

**Si la máquina se incendia**

Realice el procedimiento de parada de emergencia y, a continuación, tome las siguientes medidas. El orden y el grado de acción dependerán de la situación.

Coloque inmediatamente el interruptor de desconexión de la batería (si está equipado) en la posición de desconexión. Si el incendio es pequeño y se dispone de extintor, intente extinguirlo. Si no se puede extinguir el fuego, abandone la zona lo antes y póngase en contacto con el personal de emergencia.

23. Especificación



## 24. Tamaño principal

Artículo	T500 Datos de diseño	
	Neumáticos	
	Sistema métrico	Sistema inglés
Altura máxima de trabajo (A)	2011 mm	79,2 pulgadas
Altura máxima de la clavija (B)	1862 mm	73,3 pulgadas
Altura máxima de descarga (C)	1303 mm	51,3 pulgadas
Punto más alto distancia de descarga (D)	60 mm	2,3 pulgadas
Ángulo de giro de la cuchara( $\beta$ )	2430 mm	95,7 pulgadas
Ángulo de descarga de la cuchara ( $\gamma$ )	100°	100°
Recogida Ángulo del cubo ( $\theta$ )	62°	62°
Ángulo de salida( $\alpha$ )	38°	38°
Altura total (H)	8°	8°
Altura desde el suelo (F)	1240 mm	48,8 pulgadas
Distancia entre ejes (G)	109 mm	4,3 pulgadas
Longitud (sin cubo) (J)	841 mm	33,1 pulgadas
Anchura total (W)	1783 mm	70,2 pulgadas
Anchura de la cuchara (K)	1034 mm	40,7 pulgadas
Longitud total (L) ( con cubo)	1030 mm	40,6 pulgadas
Radio de giro	2208 mm	86,9 pulgadas

## 25. Datos principales

Artículo		T500		
Motor	Potencia nominal (KW)	15KW(20HP)Runtong		
	Velocidad nominal (rpm)	3200		
Ruido (Db)		≤95		
Sistema hidráulico	Presión hidráulica (Mpa)	17		
	Duración del ciclo (s)	Subir	Vertedero	Baja
		4.27	1.34	3.31
Parámetro	Artículo	Sistema métrico	Sistema inglés	
	Carga operativa	200 Kg	441 Lb	
	Capacidad del cubo	0.15 m <sup>3</sup>	5,33 pies <sup>3</sup>	
	Fuerza de elevación máxima	375 Kg	827 Lb	
	Velocidad	0-5,5 Km/h	0-3,4 mlie/h	
	Funcionamiento Peso	826 Kg	1821 Lb	
Modelo de neumático	Con neumáticos de césped	KT-302	18*8.5-8	6P/TL
Pista	Vía triangular	180X72X37		

## 5. Ayuda

1. Notifique inmediatamente a su distribuidor cualquier avería o fallo del equipo.
2. Indique siempre el modelo, el número de serie y la fecha aproximada de compra del equipo. Esta información debe ser registrada y archivada por el propietario en el momento de la compra.
3. Devuelva las piezas dañadas al distribuidor para su inspección y consideración por parte de la garantía si se encuentra dentro del plazo de garantía.
4. Solicite piezas de repuesto o reparación originales a su distribuidor autorizado. El uso de piezas de otro fabricante puede anular la consideración de garantía.
5. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener publicaciones y vídeos sobre seguridad, funcionamiento, servicio y reparación de su equipo.
6. Para obtener información sobre la formación individualizada in situ, póngase en contacto con su distribuidor.
7. No habrá ningún aviso si se cambia el equipo.

## CERTIFICADO CE



### VERIFICATION OF CONFORMITY

No. DPWD/03/0643/2025

Applicant:	Shandong Nuoman Engineering Machinery Co., Ltd. Dongcheng Group, 88 meters south of the Geological Exploration Institute of Xinyan Town Economic Development Zone, Yanzhou District, Jining City, Shandong Province
Manufacturer:	Shandong Nuoman Engineering Machinery Co., Ltd. Dongcheng Group, 88 meters south of the Geological Exploration Institute of Xinyan Town Economic Development Zone, Yanzhou District, Jining City, Shandong Province
Product:	Loader
Type(s):	NM-EL400, NM-EL500, NM-EL600, NM-EL1000, NM-L904, NM-L905, NM-L908, NM-L909, NM-L910, NM-L920, NM-L922, NM-L936, NM-L938, NM-L946, NM-L958, NM-L20, NM-L30, NM-L40, NM-L50, NM-L60, NM-TL 1000, NM-TL1500, NM-TL2000, NM-TL2500, NM-TL3000, NM-BL0812, NM-BL50, NM-BL60, NM-BL70, NM-BL80, NM-BL1020, NM-BL1526, NM-BL2028, NM-BL2820, NM-BL3025, NM-BL4028, NM-BL4030, NM-SLD280, NM-SLD330, NM-SLD380, NM-SLD390, NM-SLD 425, NM-SLD480, NM-SLD490, NM-SLD500, NM-SLD525, NM-SLD550, NM-SLD700, NM-SLD750, NM-SLD1000
Document No.:	OCT20250312403M
Reference standard (s):	EN ISO 12100:2010 , EN 474-1:2022

This verification was carried out on a voluntary, based on the above-mentioned product document. The verification activities were carried out in accordance with the ICG internal procedure (DPWD). The manufacturer is fully responsible for the compliance of the product and documentation with EU directives/regulations (2006/42/EC Machinery Directive).

Date of first issue: 20/03/2025

Certificate Revision: 0

Expiry date: 19/03/2030

Warsaw, 20.03.2025




Ben Xu  
Chief Executive Officer

**Intercert Global Sp. z o.o.**  
Krucza 16/22, 00-526 Warsaw, Poland  
+48 780 142 399  
[sekretariat@intercertglobal.com](mailto:sekretariat@intercertglobal.com)  
[www.intercertglobal.com](http://www.intercertglobal.com)